

3.3.

Accenti slavi: ex-Cecoslovàcchia (ceco e slovacco)

Vocali

Per le V, l'accento tipico ha (con le varianti piú marcate, [↓], e quelle meno marcate, [↑]): /i/ → [i♯, ↓i·i♯, i·C, ↑iC, „i], /e, ε/ → [E♯, ↓E·e♯, E·C, ↑E·C, „E], /a/ → [a♯, ↓a·a♯, a·C, ↑aC, „a], /o, ɔ/ → [o♯, ↓o·o♯, o·C, ↑oC, „o], /u/ → [u♯, ↓u·u♯, u·C, ↑uC, „u]: *dito, vista, bene, bello, pane, palla, sono, sonno, tubo, tutto* /'dito, 'vista, 'bene, 'benda, 'pane, 'pasta, 'kono, 'ponte, 'tubo, 'fusto/ ['dixto, 'vis̄ta, 'b̄ene, 'b̄enda, 'pa:ne, 'pas̄ta, 'k̄ono, 'pon̄te, 'tu:b̄o, 'fus̄to] → ['dir̄it̄o, 'vi:sta, 'b̄e:ne, 'b̄e:nda, 'pe:ne, 'pa:sta, 'ko:n̄o, 'po:n̄te, 'tu:bu:σ, 'fu:st̄o]. I dittonghi sono combinazioni degli elementi visti: *euro, mai, causa* /'euro, 'mai, 'kauza/ ['ɛ:uro, 'ma:i, 'ka:zu:a] → [Pɛu:ro, 'mai, 'ka:zu:a]...

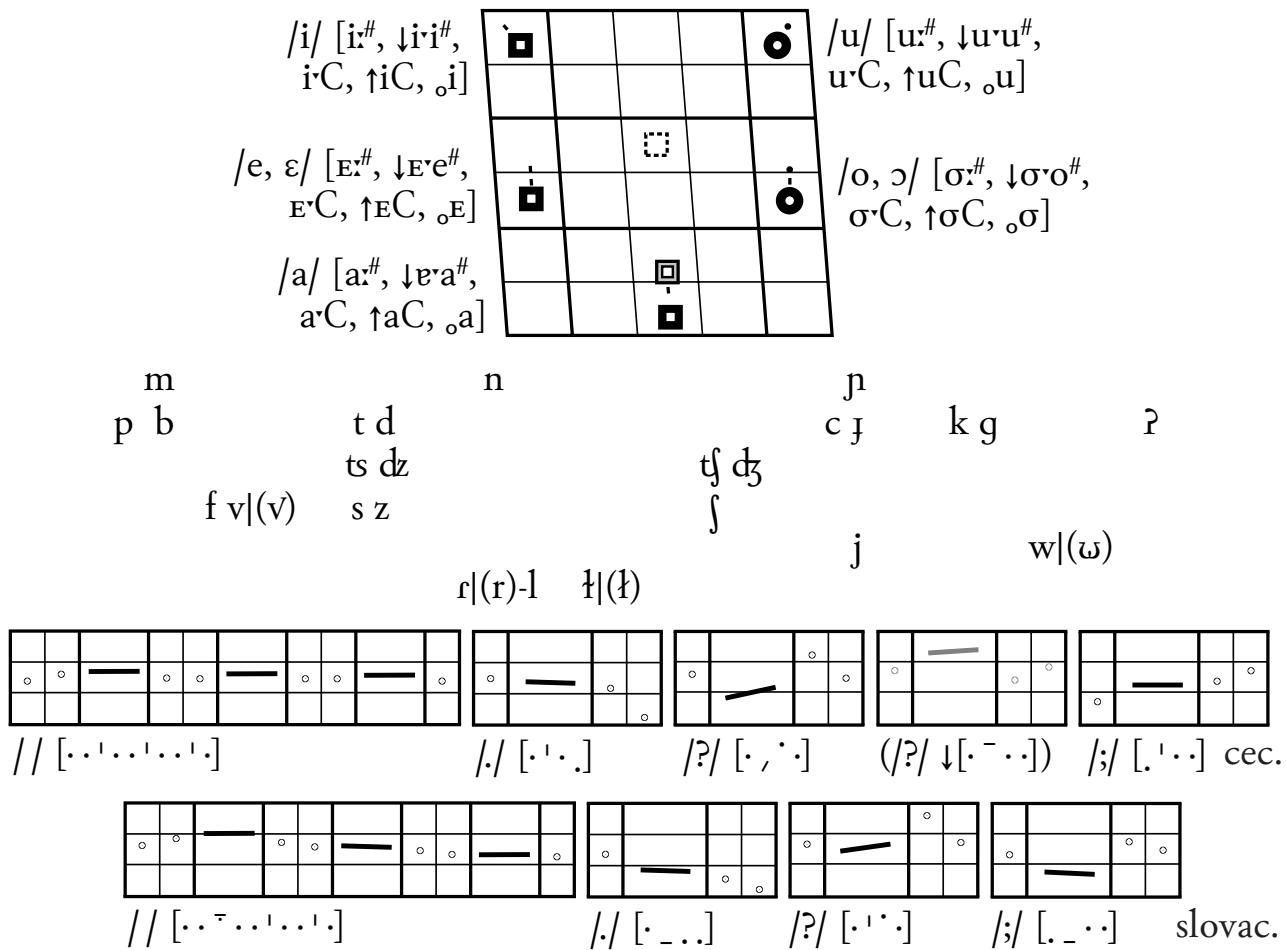
In sillaba non-accentata (soprattutto non-caudata, interna), si può trovare [ə] (che indichiamo con un segnale bianco tratteggiato, sebbene [ə] non ricorra in ceco e in slovacco), per qualsiasi V: *finale, provare, caduto* /fi'nale, pro'vere, ka'duto/ [fi'nale, pro'vere, ka'du:t̄o] → [fi'nā:łe, ↓fə; prɔ'verə, ↓prə-; ka'du:t̄o, ↓kə-]. Le V iniziali diventano [PV], tranne che –di solito– in Slovacchia: *amica* /a'mika/ [a'mi:ka] → [Pa'mi:ka].

Consonanti

Generalmente si ha [n≡C]; per /nj, n/, troviamo regolarmente [nj, n]: *genio, bagno* /'dʒenjo, 'baŋno/ ['dʒenjo, 'baŋno] → ['dʒe:njɔ, 'ba:ŋnɔ].

Per gli occlusivi, osserviamo che /k, g/ + /j; i, e, ε/ → [c, ɟ]: *chicchera, ghiande* /'kikk̄era, 'gjande/ ['kik:k̄era, 'gjan:de] → ['ci:k̄era, 'jja:nde]. Per /ts, dz/, a parte possibili oscillazioni di sonorità, abbiamo [ts, dz] (a

fig 3.3. Fonosintesi dell'accento «cecoslovacco».



volte, per influssi grafemici e/o alloglotti, troviamo anche [↓z]): *stanza, zona* /stantsa, 'džona/ [st'an:tsa, 'džɔ:nə] → [st'a:ntsə, 'džɔ:nə]. Ugualmente, per /s, z/, abbiamo [s, z] (con possibilità di /z/ → [↓s], e /s/ → [↓z], pure dopo C); per /zN/, troviamo [s; ↑z]; per /zC/, [z; ↓s]: *susine, slego, sbatto* /su'zine, z'lego, z'batto/ [su'zɪ:nə, z'le:gə, z'batt:o] → [su'zɪ:nə, s'le:gə, z'bə:tto].

Per /j, w/, abbiamo [j; w, ω]; nelle sequenze /kw, gw/, troviamo [↑w; ↑ω] oppure [↓v, ↓v]: *guaio, quando, tuono* /'gwajo, 'kwando, 'twɔno/ ['gwaj:o, 'kwan:do, 'twɔ:no] → ['gvə:aj:o, 'kvə:nd:o, 'twɔ:no].

Per /r/, generalmente, troviamo [r] (con la possibilità di [r], senza regole distribuzionali precise): *riprendere* /ri'prendere/ [ri'prɛndere] → [ri'prɛndere].

Per /l/, tipicamente, si ha [l], o eventualmente [ł], anche davanti a V anteriori – nell'accento meno marcato, è possibile [↑l]: *la perla* /la'perla/ [la'per:la] → [la'pe:rła]. Per /lj, Ł/, abbiamo [lj] (a volte [↓lj]): *Italia, foglio* /i'talja, 'fɔʎʎo/ [i'ta:lja, 'fɔʎʎo] → [i'te:alja, 'fɔ:oljɔ].

Le sequenze di C e /r, l/ sono tutte tipicamente eterosillabiche [C[#]r,

C[#]]: *ci credo, il blocco* /tʃi'kredo, il'blɔkko/ [tʃi'kreðo, il'blɔkko] → [tʃik-re'edə, ɿlbłtɔ'okɔ].

Strutture e testo

La geminazione, nell'accento meno marcato, può arrivare a [CC]; l'autogeminazione e la cogeminazione sono praticamente sconosciute: *ha fatto* /affatto/ [affat:to] → [ɸa'fə:tɔ]. L'intonazione slovacca ha la prima protonica semi-alta e le toniche conclusive e sospensive basse, come pure la postonica interna conclusiva, come si vede dai tonogrammi. Abbiamo segnato anche una tonia interrogativa ceca più marcata, /?/ ↓[· - · ·].

[si:bisti'tʃe:ava,no. ɿpuŋ'dʒo:rnos.] ɿił'vento dit,ramon'te:ana. ɿeił'so:o-łe. ɿtu:unop. ,eten'dendø di'PESERpjuf'so:rte. de'la:łtø. ,kwando'viiderø ɿumvjadža'tso:ore. ,ceve'niiva ɿi'na:ntsí. ɿa'vołto ,nełman'te:ełs. || ɿidue-łiti'ganti.. de'tʃi:izerø. ɿa'łs:ora. ,cesa,febes'teatø pju'fso:rte. | ci,fosseriu-ʃi:ito. ɿałe'veare ɿiłman'te:ełs. ɿał,vjadža'tso:ore. ||

ɿił'vento dit,ramon'te:ana. komin'tʃo ɿasot'ʃe:are. ,komyvjo'łe:ntsø. | ma'pjuu so'fje:ava..| pju'liłvjadža'tso:ore. ,sistriŋ'dżeeva ,nełman'tełs.: 'ta:ntø. ,ce,ɿałaf'i:ine..| ɿił'po:overø 've:ntø. do'veete de'zir'stere. ,dałsuop-ro'po:ozito..|| ɿił'so:ołe. ɿa'łs:ora. ,simost'rø neł'tʃe:ełs. | ɿepokso'dso:po: . ɿił,vjadža'tso:ore.. ,cesen'tiiva 'ka:łdø. ;si'to:łse. ;ɿiłman'te:ełs. | ɿe-łat,ramon'te:ana.. ,fukost're:eta. ,ko'zii..| ɿa'rikos'nos'oře:..| ceił'so:ołe:; ɿe-łap-ju'fso:rte. ,di'łe:i..||

[ti,ɿepja:tʃu:uta. ɿastø,rje:eła. ɿavos'lje:amo ri,pe:etere:..||]